LA UNION.

Valparaiso, miércoles 6 de octubre de 1886.

LA SEQUIA.

Los males no vienen ordinariamente solos segun reza el adajio, y menos que ningun otro, el de la sequía.

Difícil seria calcular los perjuicios que la falta de lluvias del último invierno ha causado ya a los ganaderos y agricultores de la rejion del norte y centro de Chile; pero a la vista está que son inmensos.

Hablando sobre el particular, alguien nos aseguraba que se habian presentado ya solicitudes a la Direccion de la Sociedad de Agricultura pidiendo rebaja en los fletes para trasportar ganados al sur por un número que exede de treinta mil cabezas.

Otro signo del tiempo es el precio comparativo que las vacas y los talajes alcanzan, mientras aquellas caen hasta quince pesos y aun menos en las haciendas de la costa y de ciertos departamentos de Coquimbo y de Aconcagua, en los potreros del valle regado por este rio no hai quien arriende pastos por montos de cuatro pesos mensuales, con tendencias a subir a cinco y quién sabe si a seis.

Hacendados hai en el departamento de Santiago, al norte de la capital, cuyas pérdidas alcanzan ya a veinte, treinta y mas mil pesos, y hasta se dice de algunos que solo a fuerza de arbitrios y sacrificios pueden proporcionarse el agua necesaria para la bebida de sus ganados.

Como consecuencia de esta penosa situacion, el precio de los animales para crianza y y especialmente de los terneros que en años anteriores se vendian sin dificultad por veintidos y veinticuatro pesos, ha bajado ahora a catorce, siendo difícil encontrar, ni aun a este precio, compradores.

Ni se crea que la plaga de que vamos escribiendo solo pesará sobre los dueños de haciendas de secano, que él amenaza afectar gravemente tambien a los que, como propietarios o arrendatarios, esplotan fundos de riego.

En efecto, si por una parte la escasez de lluvias ha hecho disminuir los manantiales, y secarse las aguadas, y bajar las humedades de suerte que ya están quedando en seco muchos pozos, por otra la poca nieve que ha caido en la cordillera de esta zona del país, augura dias de zozobra y angustia para los que riegan sus plantaciones o dehesas con las aguas de los rios que de ordinario la fecundizan.

Un decreto del gobernador de Quillota, por el cual se declara llegado el caso de someter a turno las del Aconcagua, que es el de mayor caudal y mas jeneroso de los que existen al norte del Maipo, es como la campanada de alarma que anuncia a los agricultores de aquel rico departamento, que ha llegado la hora del peligro, y de la diligencia, y la cordura para conjurarlo en la medida de lo humanamente posible.

Con ese anuncio ha coincidido el de los conflictos que empieza, por desgracia, a ocasionar la deficiencia de nuestra lejislacion por una parte, y por otra el pánico que, en materia de aguas como en todo, solo es bueno para reagravar lo que hai de inevitable en los azotes con que la naturaleza de vez en cuando nos visita.

Siguiendo las tendencias de nuestro carácter confiado en demasía, nada hemos hecho ni por conservar el caudal de los rios, vertientes y aguadas, ni por establecer un réjimen racional y equitativo en su reparto, desde los últimos años de la larga sequía que terminó, si mal no recordamos, en 1873 o 1874.

De esa fecha es la Ordenanza sobre la distribucion de aguas del rio Aconcagua, que acaba de invocar en su decreto el señor gobernador de Quillota; como de ella tambien la Lei y Reglamento sobre corta de bosques, y los estudios emprendidos para formular un proyecto de código rural por una comision lejislativa.

Pero vinieron los años lluviosos, y abandonándonos todos en brazos de la Divina Providencia, dejamos tan difícil tarea para mejores, o — mas exactamente, — para peores tiempos. Las Ordenanzas dictadas sobre distribucion de aguas en ciertos rios y esteros, cayeron en olvido, el Reglamento sobre corta de bosques pasó a ser letra muerta, y ni el Congreso ni el Gobierno volvieron a preocuparse mas del asunto.

Asi es que hoi nos coje la sequía poco menos que completamente desarmados y que, con el azote encima, emplearemos las fuerzas y malgastaremos el tiempo, no en atenuar sus funestos efectos, sino en ver el mejor modo de echarlo sobre las espaldas del vecino.

No avanzamos estas reflexiones con el necio intento de reagravar el mal, abultando sus proporciones. Al contrario, creemos que hai exajeracion en las que por algunos se le atribuyen.

Si el año ha sido escepcionalmente seco, no debe olvidarse tampoco que es el primero que con tales caracteres se presenta despues de una serie de regularmente lluviosos. Por lo tanto hai que contar con la parte de nieves y humedades que el verano anterior quedó sin agotarse. Hai que contar ademas con la porcion considerable que, a causa del desórden que se observa en el réjimen de las aguas y de los riegos, se pierde lastimosamente en los años de abundancia.

Por lo tanto creemos que, en rigor, tendrán los dueños de terrenos de regadío este verano agua suficiente para mantener sus prados y conservar sus planteles, si son bastante cuerdos para suplir con un suplemento de economía, dilijencia y arreglo la merma que habrá de sobrevenir en el caudal de los rios y en la dotacion de los canales.

A ese fin nada tan opuesto como la desunion y guerra de los que usan de las aguas de un mismo rio. Con la guerra gastarán muchísimo mas tiempo, paciencia y dinero, y regarán muchísimo menos. Se promoverán innumerables cuestiones y litijios, y mientras demandas van y contestaciones vienen, se agotarán los campos, se perderá el agua, y los curiales harán su agosto.

Es, por lo tanto, indispensable que los gobernadores y jueces de agua se coloquen a la altura de las graves circunstancias que se aproximan: que los primeros se constituyan en conciliadores de los intereses esclusivos, y que los segundos se revistan de una rectitud que se imponga aun a los mas suspicaces y malévolos.

Los que sabemos cuánto partido sacan del hilo de agua que pretensiosamente se llama rio de Copiapó, sus comuneros y riberanos, no podemos abrigar la mas lijera duda de que el rio Aconcagua traerá este año, por mucho que disminuya su caudal, el suficiente para satisfacer las necesidades verdaderas de los agricultores que riegan con sus aguas.

Para ello, mientras el Gobierno y los lejisladores vuelven a poner manos a la tarea que a medio principiar abandonaron en 1873, lo primero, lo mas urjente e indispensable es que los canalistas no olviden que vale mas siempre,—y siempre muchísimo mas en lo que atañe al réjimen de las aguas en épocas de escasez—un mal acomodo que un buen pleito, y que los gobernadores los estimulen a entrar en la vía de la cordura con una conducta levantada que revele a amigos y adversarios que mientras la plaga subsista y ante sus dolorosos estragos, la autoridad, con la venda de la justicia en los ojos, solo se ocupará y preparará de cumplir con el sagrado deber de administrarla en beneficio de todos.

TELEGRAMAS

CABLE SUB-MARINO.

(Vía Galveston).

(Servicio especial de *La Union*).

ROME 5th.—The Pope, through the Papal Nuncio at Madrid, has asked the Queen of Spain to pardon the General who led the recent revolution, and the officers who were associated with him in the uprising, and to remit the sentences of death which were passed on all of them.

SOFIA 5th.—General Kaulbars, before leaving Sofia on a tour of Bulgaria, notified the Government that Russia would not consider as valid the Elections to the Sobranje.

VIENNA 5th.—Russia and Germany have unfavorably received Austria's suggestion for a Conference to settle the Bulgarian question.

BUCHAREST 5th.—It is reported here that a revolution has broken out in Sofia and Tirnova.

PHILIPPOPOLIS 5th.—The Russian Consul here is trying to circulate General Kaulbars' demands, and says that public opinion supports his Government's attitude.

BERLIN 5th.—Herr Bucher, Chief Councellor of Legation in the office of the Imperial Chancellor, and for the past twenty years Prince Bismarck's most useful assistant in the management of German political affairs, and the author of many of the Chancellor's state papers, has resigned.

BERLIN 5th.—The newspapers announce that the *Reichstag* will meet on November the 18th. An exciting session is expected over the Government's demand that the credit for the Military shall be effective in times of peace for an indefinite period, instead of for several years.

TRADUCCIÓN.

ROMA, 5.—El Papa, por mediacion de su núncio en Madrid, ha pedido a la reina de España el perdon del jeneral que encabezó la revolucion reciente, y de los oficiales comprometidos en dicha revuelta, el indulto para todos de la pena de muerte a que están sentenciados.

SOFIA, 5.—El jeneral Kaulbars antes de partir de ésta para hacer un viaje a Bulgaria, notificó al gobierno que la Rusia no consideraria como válidas las elecciones al Sobranje.

VIENA, 5.—Rusia y Alemania han desaprobado la indicacion de Austria tocante una conferencia para arreglar los asuntos búlgaros.

BUCAREST, 5.—Se dice en ésta que ha estallado una revolucion en Sofia y Tirnova.

FILIPÓPOLIS, 5.—El cónsul ruso en ésta se empeña en dar publicidad a los pedidos del jeneral Kaulbars, y que la opinion pública apoya la accion de su gobierno.

BERLIN, 5.—Renunció a su puesto Herr Bucher, primer consejero de Relaciones Esteriores en la cancillería imperial, y durante los últimos veinte años el mas asiduo de los colaboradores del príncipe de Bismarck en la admistracion de los asuntos referentes a la política alemana, como tambien autor de muchos de los documentos oficiales del canciller.

ROMA, 5.—Los diarios anuncian que el *Reichstag* se reunirá el 18 de noviembre. Se espera una sesion ajitada, pues el gobierno pide que el crédito militar se haga efectivo durante plazo ilimitado en tiempos de paz, en lugar de reducirse a algunos años.

AJENCIA HAVAS.

Al editor de *La Union*.

MADRID, octubre 5.—Los principales diarios de esta corte así como los de las provincias piden clemencia para el jeneral Villacampa y demas condenados a la última pena. En el mismo sentido los obispos españoles han elevado una peticion ante S. M. la reina rejente.

VIENA, octubre 5.—La contestacion del gobierno provisorio de Sofia, sobre las elecciones que pretende llevar a cabo el 11 de octubre, no ha satisfecho al representante del Czar en Bulgaria, jeneral Kaulbars. En consecuencia éste exije a nombre de su soberano una respuesta mas esplícita.

VIENA, octubre 5, tarde.—La Bulgaria rehusa someterse a las exijencias de la Rusia, postergando las elecciones. Kaulbars declaró que éstas serian nulas, y rompió relaciones con el gobierno de Sofia, saliendo inmediatamente de esta ciudad. En vez de retirarse directamente del país pasó por los principales centros del principado, segun parece con el fin de ponerse al habla con los ajentes rusos.

EL CORRESPONSAL.

TELÉGRAFO NACIONAL.

Santiago, 5 de octubre de 1886.

Al editor de *La Union*.

DISTINGUIDOS VIAJEROS.—Se encuentran en Santiago tres viajeros ingleses: los señores H. Vormann, Marck E. Collet y E. Chalmers, miembros de las mas distinguidas familias de Inglaterra. Han sido mui atendidos en Santiago. El señor J. Francisco Vergara y su señora les dieron anoche una tertulia.

«LA PATRIA.»—Desde mañana escribirá en la seccion editorial de este diario, don Julio Bañados Espinosa.

NOTICIAS DE SARA BERNHARDT.—Por telegrama recibido por el señor Ducci hoi a las 10.20 A. M. de Talcahuano, sabemos que anoche se obsequió a Sarah Bernhardt una espléndida comida en el parque de Lota.

Se prendieron algunos fuegos artificiales, y la banda de música tocó hasta altas horas de la noche.

El pueblo de Lota hizo a la eminente actriz una despedida digna de su nombre y de la justa fama de que goza.

El señor Squella y muchos empleados del establecimiento de Lota, acompañaron a Sarah Bernhardt a Talcahuano hasta dejarla instalada en su camarote. Don Cárlos Vattier se embarcó en ese puerto y la acompaña hasta Valparaiso.

A las 10.30 de la mañana de hoi el señor Ducci recibió el siguiente telegrama: «Talcahuano, 5 de octubre de 1886.—Salimos para Valparaiso a la una del dia.—*Ciacchi*.»

El señor Ducci ha partido hoi a Valparaiso en el tren de las seis de la tarde, a recibir la compañía y conducirla a Santiago.

MONUMENTO VICUÑA MACKENNA.—Se ha invitado a los jefes del ejército a una reunion que tendrá lugar el juéves 7 del actual a la 1 P. M. en los salones de la Comandancia Jeneral de Armas, para dar cuenta del resultado de los trabajos de la comision encargada de colectar erogaciones en el ejército para el monumento Vicuña Mackenna.

La colecta segun se nos asegura sube a la cantidad de siete mil pesos.

Buenos Aires, 5 de octubre.—Inaugurárose 819 suntuosos edificios para escuelas, con gran ceremonia oficial.

Nada se sabe positivamente respecto de las personas que compondrán el gabinete del nuevo presidente, cuya recepcion se verificará el 12.

EL CORRESPONSAL.

TELEGRAMA COMERCIAL.

(Cable Sub-marino.)

A la Bolsa Comercial:

Liverpool, 5 de octubre de 1886.

Las últimas cotizaciones son:

Cobre en barra de Chile, £ 41 15 por tonelada de 2,240 libras inglesas; vendedores.

Ejes a 8/6 por unidad o por ciento; vendedores.

Salitre.—Ventas de cargamentos llegados al Reino Unido 8/6; compradores.

Id. Ventas de cargamentos por llegar tarde al Reino Unido 8/9; compradores.

Plata 44½d por onza troy.

Azúcar granulada, 1.ª clase de Hamburgo, 19/6; vendedores.

ESTERIOR

MI ELECCION.

(Traducido para *La Union*.)

En aquellos tiempos era yo consejero jeneral cesante. No soi ambicioso en política, como lo prueba mi conducta desde el dia en que en una eleccion de diputado por Nantes, fracasé siendo aun jóven, por falta de unos cuatrocientos votos y me retiré como buen partidario en el segundo escrutinio. Todo mi calor político se ha concentrado en el periodismo, donde me baño en tinta.

En esta narracion mi personalidad no figura para nada. No soi yo, débil y pequeño mortal, lo que voi a pintar. Es a mi elector, que es fuerte y grande.

Yo habia meditado y escrito una circular que suprimí casi a última hora, pues no queria ejercer presion alguna sobre los electores.

Esta circular, por otra parte, no ténia nada de estraordinario. No deploro sino la destruccion de la parte *bien trabajada* de mi último período, y que los intelijentes en el oficio sabrán apreciar. «Mi abuelo decia, ha sido vuestro consejero jeneral durante dieziocho años y yo lo soi desde hace quince. Hace pues, treinta y tres años, que nos dedicamos al bien del pueblo... y no temo asegurarlo... le hemos servido leal y honradamente.»

Durante la segunda mitad de la última semana, recorrí el canton que con su lago de Grand-Lieu constituye una superficie de terreno mucho mayor que Paris. No hacia ninguna visita, pues mis amigos se encargaron de esta tarea, porque hai una cosa mas peligrosa que no hacer visitas a nadie y es el no hacerlas a todos.

Tratábase tan solo de elejir mis repartidores de boletines y de hacer pegar mis avisos.

Mi eleccion me costó quinientos francos y conozco otras que han valido cincuenta mil. Cuando hai lucha los gastos de eleccion no bajan de tres mil francos.

Así, pues, ayer domingo, a las cinco de la mañana, salí de mi casa; habia que visitar cinco aldeas, tres de las cuales eran mui grandes, nada menos que un canton habitado por quince mil almas o mas bien quince mil cuerpos humanos.

El peligro de las elecciones sin competidor es que los electores no se entusiasman. Todos dicen que el candidato será con seguridad elejido y cuentan con que los demas suministrarán el continjente de votos necesario.

Yo sabia que mis adversarios contaban con estas abstenciones inconscientes.

* * *

La mañana está hermosa, pero promete un feo dia y nadie teme mas las lluvias que el elector campesino.

Oyese con claridad la voz del océano; se le comprenderia si el secreto de su lenguaje fuese conocido del hombre.

Es un mal signo. La lluvia estraida ordinariamente por el viento de oeste. Entonces se siente el *bramido* del mar. Antes de misa, converso con los habitantes, pero no hablo como en otros tiempos en alta voz en la plaza de la iglesia, en medio de un ancho círculo de hombres.

No hago alusion ninguna a las elecciones. Me limito a escuchar. Esa jente es nerviosa. Me hablan de política y veo que pertenecen a todos los partidos.

Todos pronuncian la misma frase que parece ser una consigna. Sale espontáneamente de este pueblo como el bramido que sale del Vesubio, antes de una erupcion.

Todos y cada uno dicen: «Ya estamos fastidiados... no se puede vivir así» fastidiados de qué? cansados de quién? Cansados de la miseria contra la cual ya es imposible la lucha cotidiana.

Jamas la cuestion económica ha sido mas de vida o de muerte. El libre cambio va a matar indudablemente a los agricultores.

Hoi dia el campesino compra caro lo que él no produce y vende barato lo que produce.

Todo está contenido en esa frase.

* * *

Prosigo mi viaje.

El sol surje por entre una abertura de las colinas, doradas por alguno de sus rayos; está completamente blanco, deríase que es una hostia inmensa que sale a medias de un enorme cáliz de oro enrojecido.

Es señal de lluvia.

Veo una urraca sola en el camino; es señal de degracia.

Solo faltaría que una comadreja atravesara por delante de mí.

Mi criado me dice que la crin de mi caballo se ha enredado durante la noche, talvez por mano de los duendes.

Aun en la época juvenil en que uno es incrédulo, he sido, como buen breton, atormentado por esas leyendas de la infancia y esas narraciones de los abuelos.

Empero, el aire matutino penetra en mi pecho. El olor amargo y penetrante de las plantas me embriaga y me escita. El caballo que marcha rápidamente desenreda sus crines. Allí veo dos urracas juntas: no hai comadrejas en el camino. Me siento con solo veinte años como en los tiempos de las cacerías de zorros. Es la misma naturaleza vivificante que rehace el ser tan lleno de vida.

¡Ah! qué estraños animales somos los hombres. El vínculo que nos liga a la naturaleza ambiante es mui estrecho!

Hé aquí la aldea con su elevado campanario nuevo mui blanqueado que alternativamente parece de mármol o de nieve.

* * *

Concluye la primera misa y todos salen a la plaza de la iglesia. Toda esa multitud se ajita sin que yo les haya dicho una sola palabra. Todos van a votar.

En las otras parroquias que recorro, encuentro la misma corriente dirijida hácia las urnas y la misma frase mas bien triste que violenta. «Estamos fastidiados Ya no se puede vivir.»

Todo ese pueblo, hijos de aquellos jigantes de la Vendée militar van acaso a sublevarse al son de las campanas que suenan a rebato? No; lo que se toca es el Ave María.

No; este pueblo no quiere mas guerras civiles.

Quiere pan y no sangre; jamas pueblo alguno es mas violento cuando se le amenaza; ninguno hai tan manso cuando se le deja en paz. Cualquiera alusion a una revuelta armada lo irrita.

Por esto fué que en mi frase de la circular antes citada, me he guardado bien de decir: «Os hemos servido desde hace 97 años. Mi abuelo tuvo a sus órdenes toda esta comarca armada en diez leguas a la redonda.»

Jamas ha habido reposo mas completo. Este pueblo está sindicado de rebelde por la Revolucion, siendo como es el mas sumiso de los gobernados. Y la frase que repite, la ha aprendido misteriosamente de todos los demas campesinos de la Francia: «Estamos cansados.»

Habria aceptado con gusto la República si ésta hubiera aumentado, en vez de disminuir, las facilidades para la vida.

Ese pueblo de trabajadores, tanto del oeste como del sud, tanto del norte como del oriente de la Francia, pide mas ahora que nunca, un jefe, aquí donde estamos, un rei... en otras partes, cualquiera.

En todas partes, el campesino mui inteligente pero fatigado, saludaria con entusiasmo a un señor, un gran boyero que guiara a la Francia... y al cual se someterian como bueyes.

* * *

Empero, el campesino querria que ese cambio se hiciera sin su concurso directo, pues no le agradan los alborotos. Sabe bien que él es quien paga lo que otros quiebran en Paris. Por esto es que vota contra todos los que no le presentan sino proyectos y sueños. El frances es partidario de los hechos cumplidos y solo se ajita cuando lo sacan de quicio.

No se conoce la hora en que la corriente irresistible destruya la sociedad política que ahora predomina, pero ella está marcada en los viejos relojes de campana de los campesinos. A los conservadores corresponde colocarse en la direccion de esa corriente.

Así es menester que pensemos en el campesino no solo en tiempo de elecciones, sino en todo tiempo.

¡Ah! cuánta vana elocuencia ostentan en vano muchos de nuestros oradores! Elevan sus discursos o sus escritos a alturas ininteligibles para el campesino, algo como en las alturas del Monte Blanco.

¿Cuántos estadistas poseemos en la cámara? En las tertulias privadas matan diariamente a los radicales, que no por esto dejan de gozar de buena salud.

Seamos hombres prácticos. El gran esfuerzo no debe acometerse ni en los salones, ni en las antecámaras, ni en los comedores. Es preciso ir a las plazas de las iglesias de campo. El aldeano no gusta de leer; prefiere escuchar. Hai que hablarle, mirándole cara a cara, y hablarle de sus negocios. Por esto es que anuncio con placer la creacion de conferencias en los campos.

El campesino se fijaba mas de lo conveniente en que solo le hablabais en los dias de elecciones.

¡No hai que descuidarse! La revolucion despótica puede un dia reducirlo con su fachenda autoritaria! Nuestros tenaces conservadores no deben tener miedo de imitar a nuestro grande amigo Parnell. El campesino es el irlandes de la Francia, pero un irlandes mucho mas intelijente, mas fuerte, mas numeroso. ¿Dónde están nuestros Parnells?

* * *

Y ellos proseguian votando. A las tres de la tarde, yo tenia mil ochocientos votos. Sobreviene entonces una lluvia. El viento del oeste acarreó con las brumas del océano y el agua azotaba nuestros rostros.

Las aves que en tan gran número cantaban por la mañana hasta parecer aquellos campos una pajarera, se ocultan en los matorrales. Las mujeres se agrupan bajo los grandes árboles. Necesitase una gran enerjía para ir a votar. Y no obstante, a las cinco y media, en plena furia de todos los vientos, que parecen imitar el bramido de los vientos marinos, encuentro un grupo de mis partidarios que acuden a las urnas del escrutinio.

Son las seis. Las cinco urnas están cerradas. Se hace la cuenta y a las siete y media cada presidente de mesa trae su acta a la cabecera del departamento. Tengo 1987 votos. Qué cólera para mis amigos el que no haya habido 13 votos mas para completar los 2000, es decir, las tres cuartas partes de los electores inscritos.

Pasó ya mucho tiempo la edad en que luché en mi primera campaña electoral. Fué reñidísima y la victoria me embriagó. Creia ver ante mí un espléndido porvenir político, las luchas de que todo el pais seria testigo: Entonces tenia yo treinta años y ahora ya tengo cincuenta.

Cuando el presidente proclama el escrutinio, mi corazon no toca a rebato como antes. Fuera de tres o cuatro grandes ideas en las cuales creo apasionadamente, no tengo ahora las ilusiones de otros tiempos ni mucho menos el entusiasmo de la juventud. Pero mi palabra se turbó al dar gracias a los representantes de mi pequeño distrito y mis ojos se sintieron como lastimados por el polvo.

Solo pude decir: «Todas las fuerzas de que pueda disponer y las tengo, como periodista sobre todo, os la dedicaré oh señores obreros amigos mios.»

Salgo y vuelvo a entrar en el huracan que brama por las calles. Puedo decir que aquella tempestad me hizo oposicion, pues me ha privado por lo menos de doscientos votos.

* * *

Llegado a mi tabuco, me puse a la ventana de la antigua casa que ocupaba. Miro hácia el lago, pues me complace el volver a verlo, como se goza en volver a ver un dios penate, un jenio viejo... Zumba como una especie de ritmo acompasado.

Responde al mar como los armoniums del coro responden a los grandes órganos en la iglesia.

El horizonte solo tiene dos tintes: el blanco y el negro. Diríase un cuadro sin matices, trabajado solo con tiza y tinta. De seguro sería rechazado en la esposicion de pinturas por falta de verosimilitud.

Una bandada de garzas atraviesa la porcion blanca del cielo. Diríase esas bandadas de ánjeles que cruzan en el fondo de algunos cuadros de los pintores *primitivos*.

Y en la porcion oscura del horizonte, creo columbrar una colosal sombra gris! color de sayal... es la vision del tipo campesino que reaparece ante mi espíritu, tipo que se ha apoderado de mi mente, durante toda la jornada.

El campesino inmóvil, parece *esperar*, como él lo dice, esperar a alguien... a su salvador.

¿Quién vendrá a tocarle el hombro, y sea príncipe o simple ciudadanos, le diga: «Amigo mio, el que esperas soi yo?

IGNOTUS.

CRONICA.

TURNO JUDICIAL

En lo civil.—Abogado, Juan de Dios Vergara; procurador, Dionisio Fernandez G; receptor, Francisco Gutierrez.

En lo criminal.—Abogado, Casimiro Necochea; procurador; Alcibiades Uriondo; receptor, Federico Lémus.

TURNO MEDICO.

(Principia el 4 de octubre y concluye el 10.)

Boticas de semana.—Plaza Echáurren, 60 y 62; Independencia, 67 y 69; Victoria, 350; id 506.

Matronas.—San Francisco, 20; San Ignacio, 128.

CALENDARIO.

Miércoles, 6 de octubre.—San Bruno, cf; santa Modesta, viuda, y san Nicetos, cf.

Botica y Drogueria

Calle de la Victoria números 28 y 30 — Sucursal de la del «Vino de la Vida»

—EL AMIGO DE LAS DAMAS con útiles para la hermosura.
—Tintes, aguas y polvos de oro y plata para el pelo.
—Pomadas para el paño, pecas, espinillas y manchas de la cara.
—Polvos, pastas, elixir y aguas para los dientes.
—Aguas, estractos y esencias finas de olores escojidos.
—Gran surtido de jabones finos y polvos para hermosear las manos y las uñas.
—Cremas, blancos, leches y perlas líquidas para la cara.
—Negro, blanco y rojo para la cara, labios, cejas, pestañas, etc., etc.
—Notables polvos de Java, blancos y rosados, de Oriza, Kegina, Coudray, etc.
—Golden Sirup, para postres.

FRENTE AL CLUB CENTRAL

491—1 año.

ALEJANDRO VEGA C.,
ABOGADO.
Plazuela de la Justicia, núm. 7.

DR. GACITÚA,
CALLE MAIPÚ, 120.
Consultas, de 12 a 3 P. M.
Se dedica esclusivamente a partos y enfermedades de niños.
Recibe tambien órdenes en la botica inglesa Borchers y Ca., plaza Francisco Echáurren, 24.
525

IMPORTANTE PARA LAS SEÑORAS.
Teniendo que regresar pasado mañana a Santiago, a precios de realizacion venderemos: confecciones, última moda, vestidos para señoras y niños, sederías, jéneros de lana, fantasía, quita, soles, etc.
Salon gran Hotel de France.
Abierto de noche.

El barómetro de la Bolsa Comercial, indicaba ayer a las 4 P. M., lluvia en primer grado.

El termómetro centígrado, 22.50 grados.

El higrómetro, 54 grados de humedad.

Noticias de Europa.—Llamamos la atencion a las noticias de Europa que se publican en la cuarta pájina.

Dichas noticias las hemos recibido por la vía terrestre, con anticipacion al *Cotopaxi*, que fondeo hoi en nuestro puerto.

Próroga de licencia.—Se ha prorogado por un mes la licencia de que goza el guardia-marina de 2.ª clase don Alberto Chacon.

El «Cotopaxi.»—El vapor de este nombre salió de Talcahuano ayer a la una y media del dia.

Debe llegar hoi a las 10 A. M.

El «Arica.»—A las 4½ fondeó en la bahia de este puerto procedente de Caleta Buena, el vapor *Arica*.

El «Luxor.»—En Coronel fondeó ayer el vapor aleman *Luxor*.

Correspondencias.—Hoi en el correo se recibe las siguientes:

Hasta las 12 M., la del vapor *Valdivia* que se dirije a Melipulli, y hasta las 4 P. M. la del vapor *Pizarro* que va a Mollendo.

Certámen del Círculo Naval.—Ayer la Comision de Fomento presidida por el capitan de navío don Luis Uribe, procedió a la lectura de los informes de los jurados respectivos, acerca del premio á que eran acreedores las siguientes composiciones presentadas:

1.º Tema.—Mejor organizacion del personal de nuestra armada en todos sus ramos y jerarquías.—*Andrómeda.—Tanequeo.—Siempre.—Un hombre de mar.*

2.º Tema.—Medio de prevenir la propagacion de la sífilis en los equipajes de las naves de guerra de la República.—*Adelante.—Siempre.*

3.º Tema.—Medios que conviene adoptar para lograr la mayor economía en el servicio de las máquinas de nuestros buques.—*Puerto.*

Los informes respectivos adjudicaron:

Para el primer tema, premio, *Un hombre de mar;* mencion honrosa, *Andrómeda.*

Para el segundo, premio, *Adelante;* mencion honrosa no hubo.

Para la tercera composicion, premio no hubo; mencion honrosa, *Puerto.*

En seguida se procedió a la apertura de las cubiertas selladas que contenian los nombres de los autores premiados, y se obtuvo el resultado siguiente:

Un hombre de mar, capitan de fragata don Luis A. Goñi.

Andrómeda, capitan de fragata don Federico Chaigneau.

Adelante, cirujano 2.º don Federico T. Delfin.

Puerto, injeniero 3.º don Julio G. Behrens.

La reina Victoria.—La reina de Inglaterra deseosa de legar a la posteridad una imájen de sus facciones, mas correcta que la que se encuentra grabada en la moneda del reino, desde su advenimiento al trono, acaba de encargar al escultor Boehmer la ejecucion de su medallon.

La eleccion de un escultor para ese trabajo, ha puesto en inquietud a todo el mundo de los artistas. Es la primera vez que una obra semejante ha sido confiada a otros que a los grabadores de piedras preciosas.

Desde el año 1837, la imájen de la reina ha sido la misma, la de una jóven de abundantes cabellos y con la sonrisa en los labios. Hoi M. Boehmer es llamado a representar a una matrona de aspecto severo y triste, cuya fisonomía espresa el sentimiento moral y la inquietud, nacida de una responsabilidad tan pesada como la que le ha dado la Providencia.

Es el regalo de una medalla nueva que hace la reina a su pueblo, en ocasion de su jubileo.

Orden del dia.—Jefe de servicio para hoi el sarjento mayor don Juan García V.

—Buque de guardia para hoi el blindado *Almirante Cochrane.*

Trasbordos.—Se han ordenado los siguientes:

Del *Cochrane* a la *Chacabuco*, los tenientes primeros señores Alejandro Silva Varela y Pedro U. Martinez.

Del *Tólten* a la *Chacabuco*, el injeniero tercero señor Rómulo Aguilar, y de éste último al *Tolten*, el de igual clase señor Rufino Monasterio.

El 18 en el Callao.—El comandante del crucero *Esmeralda*, pasó a nuestro Ministro en Lima, el siguiente oficio dándole cuenta de la celebracion del aniversario de nuestra independencia:

«COMANDANCIA DEL CRUCERO ESMERALDA.—*Callao, setiembre 20 de 1886.*—Con motivo de ser el aniversario de la independencia de la República de Chile, hubo en la bahía el dia 18 del presente las manifestaciones que tengo el honor de poner en conocimiento de V. S.

Habiéndose invitado a los buques estranjeros surtos en esta rada para acompañar con empavezado completo, como es de costumbre, se izó en todos, haciéndose por este crucero una salva mayor que fué galantemente acompañada por otra de la fragata *Hartford*, buque de la insignia del almirante Mac-Canley.

A las 12 M. se repitió la salva por este buque, fragata *Hartford*, crucero frances *Fabert* y corbeta inglesa *Conquest*, que en esos momentos entraba a la bahía, izando su empavezado por completo.

Al ponerse el sol, se arrió éste por todos los buques con otra salva mayor que acompañaron la fragata *Hartford* y corberta *Conquest*.

Durante el dia, el señor prefecto y almirante Mac-Canley, enviaron sus ayudantes a saludar al que suscribe.

Los comandantes de los buques peruanos y comandantes y oficiales de los norte-americanos tuvieron la especial atencion de hacer personalmente igual visita. Todas ellas han sido correspondidas oportunamente.

Creo un deber hacer notar a V. S. que esta es la primera vez que los buques peruanos han izado empavezado completo en manifestaciones internacionales desde que me encuentro en esta bahía.

Todo lo cual he creido conveniente poner en conocimiento de V. S.

Dios guarde a V. S.—(Firmado.)—*Juan E. Lopez.*»

Jorje C. Pombo.—Creemos agradar a nuestros lectores con la siguiente bellísima improvisacion del malogrado Pombo.

ANA ELENA BORDA.

Al ver tu rostro se llena
De envidia el hermoso lirio,
Y es tu blancura un martirio
Para la blanca azucena.
Con tus labios, Ana Elena,
Causas al clavel congojas,
A la rosa misma enojas,
Y la violeta al mirarte
Como no puede igualarte
Se esconde bajo sus hojas.

Una edicion de «Carmen.»—Hemos tenido ocasion de ver un ejemplar de la última edicion de la famosa novela *Carmen*, de Prosper Mérimée, que ha dado orijen a la ópera del mismo nombre que no hace mucho aplaudió entusiasmado el público de Valparaiso en el hermoso Teatro de la Victoria.

Esta edicion, en octavo menor, hecha en el rico papel vélin viene ilustrada con pequeños grabados o viñetas hechas por un compatriota nuestro, que hace años llama la atencion de los círculos parisienses, no tanto por su [illegible] lindo palacio situado en una de las principales avenidas de aquella ciudad y su lujoso tren, cuanto por el talento con que ha descollado en el arte de la pintura, al cual se ha dedicado esclusivamente por amor y no porque de él necesite, ni siquiera los aplausos que ya le ha conquistado.

Este compatriota, que en el viejo mundo uniera su suerte a la de una hermosa aristócrata española, es don Santiago Arcos y Ugalde, hijo de don Santiago Arcos y de doña Javiera Ugalde, cuyos deudos inmediatos, como los Gonzalez Ugalde, Egaña y Arlegui, residen entre nosotros.

Su abuelo don Antonio Arcos, injeniero español, vino a Chile acompañando a San Martin desde Mendoza, y en tiempo del gobierno de Montt intentó fundar el primer banco del país.

Su padre fué el célebre revolucionario que tanto dió que hacer al gobierno contra el cual conspiraba.

El señor Arcos, es pues de ilustre prosapia y por su talento hace honor al país que lo viera nacer (allá por el año de 1852.) De edad de cuatro años salió de Chile, dirijiéndose a la República Arjentina y de allí a Europa.

En España y en Francia se dedicó al estudio de la pintura y fué discípulo de Bonnat y de Madrazo.

Desde hace algunos años, sus cuadros son admitidos con honor en el Salon de Paris, y algunos de ellos, han merecido una fama envidiable. El rei de España compró para su galería particular la tela *Recepcion de una embajada flamenca por Felipe II*, que obtuvo segundo premio en la esposicion de Madrid. Otro de sus cuadros célebres, *El rapto de una ninfa por Boreas*, fué adquirido por el famoso norte-americano Stewart.

Entre sus trabajos menores, pero que le han valido mucha boga y aplausos, están las ilustraciones de algunas obras como, una traduccion francesa de Becquer y muchas otras; pero principalmente la *Carmen* de Mérimée, que tenemos sobre nuestra mesa de trabajo.

Esta novela tiene ocho grabados, fuera de la portada, en la cual vienen caracterizados los tipos de Carmen, García, Doroteo y el *Dancaïre*. La pájina 48 termina con uno de los grabados mas aplaudidos de esta obra: la visita del autor en la prision del asesino de Carmen, cuando éste cuenta a aquél su triste historia. El parecido de Mérimée es irreprochable.

La pájina 49 comienza con un grabado de la célebre escena de la *tentacion*, en donde tantos triunfos ha obtenido la señorita Cordier, una de las mejores intérpretes de *Carmen* que hemos conocido.

La obra concluye con el grabado sobre el asesinato, que en la novela pasa no en la plaza de toros sino en una serranía.

Los demas grabados representan las escenas mas culminantes, como el duelo entre el torero y el contrabandista, y todos ellos ejecutados con una delicadeza y buen gusto que nada dejan que desear.

Lo repetimos. La edicion de *Carmen*, en que nos ocupamos, hace honor al autor de la *letra* y al autor de los grabados. Casi podemos decir que los grabados están a la altura de las melodías de Bizet, ese otro sublime intérprete de *Carmen*.

Sus cuadros han llegado a precio de oro hasta Buenos Aires y sabemos que pronto traerán a Chile un eco de su fama.

Aguardamos esa ocasion para conocer mas a fondo a nuestro célebre compatriota.

Medalla a Pasteur.—En un periódico arjentino leemos lo siguiente:

Ha quedado terminada la medalla de oro que la comision del Instituto Pasteur mandó grabar para ser presentada, en testimonio de admiracion, al ilustre sabio.

Es un trabajo digno de la reputacion artística de Rosario Grande, en cuyos talleres ha sido acuñada.

Pesa 5 onzas o 160 gramos, y mide un diámetro de 57 milímetros.

En el reverso que es la cara mas vistosa, figura en realce mate, sobre fondo liso y bruñido, el escudo arjentino, sin banderas ni cañones, es decir, el escudo jenuino, escéntricamente colocado, y con una cinta al pié que dice: «Buenos Aires, mayo de 1886.»

En el anverso, una corona de laurel de la que parten rayos cuyas estremidades forman una línea festoneada junto al exergo, rodea la siguiente inscripcion central: «Á Pasteur sus admiradores de la República Arjentina.»

La medalla será en breve enviada a su destino.

Palacio para el congreso arjentino.—El edificio proyectado para el congreso por el arquitecto del departamento de injenieros, se calcula que requeriría un gasto de cinco millones de pesos, a los que habria que agregar tres mas para espropiacion de terrenos de propiedad particular, con lo cual la suma a invertir ascenderia a ocho millones.

Este gasto, que